



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2013/0157(COD)

9.1.2014

LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalta

liikenne- ja matkailuvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi satamapalvelujen markkinoille pääsyä koskevista puitteista ja satamien rahoituksen avoimuudesta (ensimmäinen käsittely)
(COM(2013)0296 – C7-0144/2013 – 2013/0157(COD))

Valmistelija: Philippe De Backer

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Komission ehdotus

Komissio haluaa ehdotuksella luoda satamapalveluiden markkinoille pääsyä koskevat selkeät puitteet. Tavoitteena on myös saada aikaan yhteiset säännöt, jotka koskevat rahoituksen avoimuutta sekä satamapalveluiden hallintoelinten ja tarjoajien soveltamia maksuja.

Ehdotuksen pääkohdat:

- Satamapalveluihin sovelletaan palvelujen tarjoamisen vapautta.
- Asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle jätetään lastinkäsittelypalvelut sekä matkustajaterminaalit.
- Yrityksen hallintoelin voi rajoittaa palveluntarjoajien määrää sataman tilarajoitusten vuoksi tai olemassa olevan julkista palvelua koskevan velvoitteen vuoksi.
- On edelleen mahdollista ottaa käyttöön julkista palvelua koskevia velvoitteita tietyntyyppisten satamapalvelujen yhteydessä.
- Työntekijöiden oikeudet on turvattava, ja jäsenvaltioiden olisi voitava vahvistaa niitä edelleen.
- Avoimuuden lisääminen auttaa havaitsemaan julkisten varojen väärinkäytön ja laittomat valtiontuet.
- Jokaisessa satamassa on perustettava sataman käyttäjistä muodostuva neuvoa-antava komitea.
- Sataman hallinnointielimen on jatkossa kuultava sidosryhmiä.
- Jäsenvaltioiden on varmistettava riippumattoman valvontaelimen olemassaolo.

EMPL-valiokunnan teksti

EU:n satamat työllistävät yli kolme miljoonaa ihmistä (suoraan ja välillisesti). Sataman kautta kulkevan liikenteen kasvu liittyy suoraan työpaikkojen luomiseen sataman lähialueilla.

Komission ehdotuksessa on melko vähän osia, jotka kuuluvat työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan (EMPL) toimivaltaan. Siinä on joitakin sosiaalisia oikeuksia koskevia johdanto-osan kappaleita ja joitakin viittauksia niihin artikloissa, joista 10 artikla on tärkein EMPL-valiokunnan kannalta.

Valmistelijan kanta

Valmistelija kannattaa komission ehdotusta. Satamapaketin käsittely on nyt jatkunut jo 25 vuoden ajan, koska se on hylätty Euroopan parlamentissa kaksi kertaa vuosina 2001 ja 2004. Vuonna 2007 esitetty Euroopan satamapolitiikkaa koskenut tiedonanto oli väliaikainen ratkaisu, jossa käsiteltiin joitakin satamapalveluiden markkinoille pääsyyn ja rahoituksen avoimuuteen liittyneitä ratkaisemattomia kysymyksiä horisontaalisten välineiden ja muiden kuin lainsäädäntötoimien avulla. Tarvitaan kuitenkin unionin lainsäädäntöä, koska tällaisilla ”pehmeillä toimilla” ei ole ollut juurikaan vaikutusta ja tuomioistuinta on kuultu säännöllisesti. Valmistelija pitää lainsäädäntöä tarpeellisenä, jotta voidaan ratkaista satamiemme kasvua haittaava oikeudellinen epävarmuus.

On saatava tasapainoon sosiaaliturva, palveluntarjoajien taloudellinen elinkelpoisuus sekä satamien kilpailukyky. Lisäksi on otettava huomioon merenkulun kansainvälinen ulottuvuus.

Valmistelija tunnustaa nämä ongelmat ja katsoo, että komission ehdotus voi olla askel oikeaan suuntaan. Valmistelija kannattaa komission lähestymistapaa, joten lausunto on melko rajoitettu.

Palveluiden vapaus

Valmistelija pitää myönteisenä komission ehdotusta satamapalveluiden vapauden sisällyttämisestä säädöstekstiin. Satamapalvelut ovat yksi harvoista EU:n talouden aloista, joilla on edelleen monopoleja ja yksinoikeuksia. Muiden alojen kokemukset ovat osoittaneet, että markkinoiden avaaminen toimii. Se tuo tehokkuutta, koska palveluntarjoajat joutuvat parantamaan toimintaansa pysyäkseen markkinoilla. Markkinoiden avaaminen ei kuitenkaan ole synonyymi vaatimustason alentamiselle. Päinvastoin se parantaa tehokkuutta ja mahdollistaa entistä paremmat palvelut asiakkaille ja loppukäyttäjille. Valmistelija ei ole ehdottanut mitään muutoksia artiklaan, koska hän tukee komission tekstiä.

Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen

Valmistelija panee merkille vaaran, joka työntekijöitä voi kohdata heidän työskennellessään satama-alueella. Valmistelija pitää satamatyöntekijöiden turvallisuutta hyvin tärkeänä. Komission ehdotus ei vaikuta jäsenvaltioiden sosiaali- ja työlainsäädännön soveltamiseen. Kansallinen lainsäädäntö säilyy ennallaan. Henkilöstön siirtämiseen liittyen valmistelija tukee ehdotusta, jonka mukaan henkilöstön siirtäminen pidetään vapaaehtoisena ja noudatetaan direktiiviä 2001/23/EY.

Satamatyövoima

Komissio päätti olla esittämättä ehdotuksessaan satamatyövoimaa koskevaa lainsäädäntöä. Komissio tukee kuitenkin satamien alakohtaista työmarkkinaosapuolten neuvottelukomiteaa unionin tasolla antamalla teknistä ja hallinnollista tukea. Neuvottelut komitean kanssa ovat jo käynnistyneet. Valmistelija kunnioittaa komission päätöstä ja katsoo, että työmarkkinaosapuolet ansaitsevat mahdollisuuden esittää ratkaisuja satamatyövoimaa koskeviin kysymyksiin. Neuvottelut olisi käytävä avoimessa ja vilpittömässä hengessä. Komissio esittää vuonna 2016 suoritettavaa uudelleentarkastelua, jonka yhteydessä arvioidaan satama-alaa koskevan eurooppalaisen työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun toimintaa ja edistystä. Valmistelija katsoo, että jollei mihinkään sopimukseen päästä ennen vuotta 2016, komission olisi harkittava, tarvitaanko asiaa koskeva lainsäädäntöaloite, ja tarvittaessa esitettävä ehdotus. Tässä yhteydessä on korostettava, että unionin tasolla käytävä työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu täydentää kansallisella, paikallisella ja yritystasolla käytävää vuoropuhelua eikä korvaa niitä.

TARKISTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa liikenne- ja matkailuvaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 56 artiklan tavoitteena on poistaa palvelujen tarjonnan vapaudelle asetetut rajoitukset unionissa. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 58 artiklan mukaisesti **palvelujen tarjoamisen vapautteen liikenteen alalla sovelletaan** liikennettä koskevan osaston, erityisesti 100 artiklan 2 kohdan, määräyksiä.

Tarkistus 2

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(5) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 56 artiklan tavoitteena on poistaa palvelujen tarjonnan vapaudelle asetetut rajoitukset unionissa. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 58 artiklan mukaisesti **tämä olisi saavutettava** liikennettä koskevan osaston, erityisesti 100 artiklan 2 kohdan, määräyksiä **soveltamalla**.

Tarkistus

(5 a) Satamapalvelujen tarjoamisen vapauttaminen lisää oikeusvarmuutta ja parantaa näin satamien tehokkuutta ja toimintaa ja tuo etuja satamille, satamien käyttäjille sekä jäsenvaltioille. Satamia koskeva oikeusvarmuus myös vaikuttaa myönteisesti satamatyöntekijöiden työoloihin.

Tarkistus 3

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale**

Komission teksti

(6) Itse suoritettavaa palvelua eli sitä, että varustamot tai satamapalvelujen tarjoajat palkkaavat itse valitsemansa henkilöstön tarjoamaan tarvitsemansa satamapalvelut, säännellään useissa jäsenvaltioissa turvallisuuteen liittyvistä tai sosiaalisista syistä. Komission ehdotusta laatiessaan kuulemat sidosryhmät korostivat, että itse

Tarkistus

(6) Itse suoritettavaa palvelua eli sitä, että varustamot tai satamapalvelujen tarjoajat palkkaavat itse valitsemansa henkilöstön tarjoamaan tarvitsemansa satamapalvelut, säännellään useissa jäsenvaltioissa turvallisuuteen liittyvistä tai sosiaalisista syistä. Komission ehdotusta laatiessaan kuulemat sidosryhmät korostivat, että itse

suoritettavan palvelun yleinen salliminen unionin tasolla edellyttäisi turvallisuutta ja sosiaalikysymyksiä koskevia lisäsääntöjä, jotta näille aloille ei aiheutuisi kielteisiä vaikutuksia. Sen vuoksi ***näyttää tässä vaiheessa aiheelliselta olla antamatta*** tätä ***koskevia säännöksiä*** unionin tasolla, vaan ***antaa*** jäsenvaltioiden itse päättää, ***sääntelee*** ***se*** itse suoritettavia satamapalveluja vai ***ei***. Sen vuoksi tässä asetuksessa olisi käsiteltävä vain korvausta vastaan suoritettavia satamapalveluja.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Satamahallinnon tehokkuuden, turvallisuuden ***ja*** ympäristöystävällisyyden vuoksi sataman hallinnointielimen olisi voitava edellyttää, että satamapalvelujen tarjoajien on voitava osoittaa, että ne täyttävät palvelun suorittamiseksi asianmukaisella tavalla tarvittavat vähimmäisvaatimukset. Näiden vähimmäisvaatimusten olisi koskettava ***ainoastaan selkeästi määritellyjä*** toimijoiden ammattipätevyyteen liittyviä edellytyksiä, mukaan lukien ***koulutusta koskevat edellytykset***, sekä ***vaadittavia varusteita koskevia*** edellytyksiä, ***ja niiden on oltava*** avoimia, syrjimättömiä, puolueettomia ja merkittäviä kyseisen satamapalvelun tarjonnan kannalta.

suoritettavan palvelun yleinen salliminen unionin tasolla edellyttäisi turvallisuutta ja sosiaalikysymyksiä koskevia lisäsääntöjä, jotta näille aloille ei aiheutuisi kielteisiä vaikutuksia. Sen vuoksi ***ei ole asianmukaista säännellä*** tätä ***asiaa*** unionin tasolla, vaan jäsenvaltioiden ***olisi annettava*** itse päättää, ***sääntelevätkö ne*** itse suoritettavia satamapalveluja vai ***eivät***. Sen vuoksi tässä asetuksessa olisi käsiteltävä vain korvausta vastaan suoritettavia satamapalveluja.

Tarkistus

(7) Satamahallinnon tehokkuuden, turvallisuuden, ympäristöystävällisyyden ***ja sosiaalisen kestävyiden*** vuoksi sataman hallinnointielimen olisi voitava edellyttää, että satamapalvelujen tarjoajien on voitava osoittaa, että ne täyttävät palvelun suorittamiseksi asianmukaisella tavalla tarvittavat vähimmäisvaatimukset. Näiden vähimmäisvaatimusten olisi koskettava toimijoiden ammattipätevyyteen liittyviä edellytyksiä, mukaan lukien ***turvallisen toiminnan takaava asiaankuuluva paikallinen tietämys, tarvittavat varusteet asiaankuuluvien satamapalvelujen tarjoamiseksi ja meriturvallisuuden vaatimusten noudattamiseksi*** sekä ***terveyttä ja turvallisuutta koskevien lakien ja sopimusten noudattaminen ja sosiaali- ja työoikeuksien kunnioittaminen***. Näitä edellytyksiä ***voidaan ehdottaa ainoastaan, jos ne ovat*** avoimia, syrjimättömiä, puolueettomia ja merkittäviä kyseisen satamapalvelun tarjonnan kannalta.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Jokaisen palveluntarjoajan ja erityisesti uusien markkinoille tulijoiden olisi osoitettava, että ne kykenevät palvelemaan alusten vähimmäismäärää oman henkilöstönsä ja omien varusteidensa avulla. Kaikkien on noudatettava asiaankuuluvia säännöksiä ja määräyksiä, mukaan lukien sovellettava työlainsäädäntö, työehtosopimukset ja satamien laatuvaatimukset.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(14) Satamapalvelun tarjoajien lukumäärän rajoittamiseen johtavaa julkisen palvelun velvoitteiden asettamista olisi voitava perustella ainoastaan julkiseen etuun liittyvillä syillä, jotta varmistettaisiin, että asianomainen satamapalvelu on kaikkien käyttäjien saatavilla koko vuoden ajan tai että se on kohtuuhintainen tietyille käyttäjäryhmille.

(14) Satamapalvelun tarjoajien lukumäärän rajoittamiseen johtavaa julkisen palvelun velvoitteiden asettamista olisi voitava perustella ainoastaan julkiseen etuun liittyvillä syillä, jotta varmistettaisiin, että asianomainen satamapalvelu on kaikkien käyttäjien saatavilla koko vuoden ajan tai että se on kohtuuhintainen tietyille käyttäjäryhmille ***ja että satamatoiminnot ovat turvallisia ja varmoja.***

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jäsenvaltioilla olisi oltava **oikeus** varmistaa satamapalveluja tarjoavien yritysten henkilöstön riittävä sosiaaliturvan taso. Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden sosiaali- ja työlainsäädännön soveltamiseen. Kun satamapalvelujen tarjoajien lukumäärää rajoitetaan, jos satamapalvelusopimuksen tekeminen voi johtaa satamapalvelun tarjoajan vaihtumiseen, **toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava velvoittaa valittu** palvelun **tarjoaja** soveltamaan työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltion lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY¹¹ säännöksiä.

¹¹ EYVL L 82, 22.3.2001, s. 16.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(19) Jäsenvaltioilla olisi oltava **täydet oikeudet** varmistaa satamapalveluja tarjoavien yritysten henkilöstön riittävä sosiaaliturvan taso **täysin itsenäisesti ja toissijaisuuden mukaisesti**. Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden **nykyisen tai tulevan** sosiaali- ja työlainsäädännön soveltamiseen, **koska sitä käsitellään EU:n tasolla satamien työmarkkinaosapuolten neuvottelukomiteassa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 28 artiklaa ja Euroopan unionin tuomioistuimen tähänastista oikeuskäytäntöä täysimääräisesti noudattaen**. Kun satamapalvelujen tarjoajien lukumäärää rajoitetaan, jos satamapalvelusopimuksen tekeminen voi johtaa satamapalvelun tarjoajan vaihtumiseen, **toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää valittua** palvelun **tarjoajaa** soveltamaan työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltion lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY¹¹ **työntekijöiden oikeuksia ja työehtoja koskevia** säännöksiä.

¹¹ EYVL L 82, 22.3.2001, s. 16.

Tarkistus

(19 a) Euroopan unionin kauppapolitiikalla olisi edistettävä

maailmanlaajuisesti köyhyyden vähentämistä kohentamalla työoloja, työterveyttä ja -turvallisuutta sekä perusoikeuksien toteutumista. Julkisia hankintoja koskevia sopimuksia ei saisi antaa taloudellisille toimijoille, jotka ovat osallistuneet rikollisjärjestön toimintaan tai ihmiskaupan uhrien tai lapsityövoiman hyödyntämiseen.

Tarkistus 9

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(22 a) Komission olisi selvennettävä valtiontuen käsitettä satamainfrastruktuurin rahoituksen yhteydessä ja otettava samalla huomioon julkisen pääsyn ja puolustuksellisten perusrakenteiden ei-kaupallinen luonne. Tämä koskee kansalliseen liikenneverkkoon pääsyn mahdollistavien rautatie- ja maantieyhteyksien infrastruktuuria, satama-alueella sijaitsevien laitosten infrastruktuuria sekä kaikkea infrastruktuuria, joka mahdollistaa pääsyn satama-alueelle, mukaan lukien pääsy mereltä, purjehduskelpoiset kanavat ja puolustukselliset perusrakenteet. Tämän tyyppisen infrastruktuurin olisi oltava kaikkien mahdollisten käyttäjien käytettävissä yhtäläisin ja syrjimättömin ehdoin ja kuuluttava valtion velvoitteeseen vastata väestön yleisiin tarpeisiin.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(31 a) Satamien työmarkkinasuhteilla on merkittävä vaikutus satamien toimintaan. Siksi satamien alakohtainen työmarkkinaosapuolten neuvottelukomitea tarjoaa työmarkkinaosapuolille kehyksen, jossa ne voivat saada aikaan tuloksia liittyen työolojen parantamiseen, esimerkiksi työterveyteen ja -turvallisuuteen, koulutukseen ja pätevyyyksiin, vähärikkisiä polttoaineita koskevaan EU:n politiikkaan sekä monimuotoisuuden kehittämiseen lisäämällä alan houkuttelevuutta aliedustetuille ryhmille, kuten nuorille työntekijöille sekä naispuolisille työntekijöille. Komission olisi edistettävä neuvotteluja ja seurattava niitä tiiviisti. Jos selkeään sopimukseen ei päästä vuoteen 2016 mennessä, komission olisi harkittava, olisiko syytä esittää lainsäädäntöehdotus.

Tarkistus 11

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

c) ruoppaus;

Poistetaan.

Tarkistus 12

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – d alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

d) kiinnitys;

Poistetaan.

Tarkistus 13

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – g alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

g) luotsaus; ja

Poistetaan.

Tarkistus 14

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – h alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

h) hinaus.

Poistetaan.

Tarkistus 15

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. 'tankkauksella' vesiliikenteen aluksen täydentämistä kiinteällä, nestemäisellä tai kaasumaisella polttoaineella tai muulla energialähteellä, jota käytetään vesiliikenteen aluksen käyttövoimana sekä yleiseen ja erityiseen energian saantiin aluksella **sen ollessa laiturissa**;

1. 'tankkauksella' vesiliikenteen aluksen täydentämistä kiinteällä, nestemäisellä tai kaasumaisella polttoaineella tai muulla energialähteellä, jota käytetään vesiliikenteen aluksen käyttövoimana sekä yleiseen ja erityiseen energian saantiin aluksella;

Perustelu

Tankkaus voidaan tehdä merellä eikä pelkästään laiturissa.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

2. 'lastinkäsittelypalveluilla' lastin organisointia ja käsittelyä sitä kuljettavan vesiliikenteen aluksen ja rannan välillä lastin tuomiseksi, viemiseksi tai kauttakuljettamiseksi, mukaan lukien lastin kuljettamiseen suoranaisesti liittyvä lastin prosessointi, kuljetus ja väliaikainen varastointi asiaankuuluvassa lastinkäsittelyterminaalissa, mutta pois lukien käsiteltyyn lastiin liittyvä varastointi, purkaminen, jällenpakkaaminen tai muu arvoa lisäävä palvelu;

Tarkistus

2. 'lastinkäsittelypalveluilla' lastin organisointia ja käsittelyä sitä kuljettavan vesiliikenteen aluksen ja rannan välillä lastin tuomiseksi, viemiseksi tai kauttakuljettamiseksi, mukaan lukien lastin kuljettamiseen suoranaisesti liittyvä lastin prosessointi, **kiinnittäminen, irrottaminen**, kuljetus ja väliaikainen varastointi asiaankuuluvassa lastinkäsittelyterminaalissa, mutta pois lukien käsiteltyyn lastiin liittyvä varastointi, purkaminen, jällenpakkaaminen tai muu arvoa lisäävä palvelu;

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta

Komission teksti

14. 'julkisen palvelun velvoitteella' **vaatimusta, joka on määritelty tai määrätty** sellaisten yleishyödyllisten satamapalvelujen **varmistamiseksi**, joita toimija ei omien taloudellisten etujensa vuoksi ottaisi hoitaakseen tai ei hoitaisi samassa laajuudessa tai samoin ehdoin;

Tarkistus

14. 'julkisen palvelun velvoitteella' **velvoitetta** sellaisten yleishyödyllisten satamapalvelujen **varmistamiseen**, joita toimija ei omien taloudellisten etujensa vuoksi ottaisi hoitaakseen tai ei hoitaisi samassa laajuudessa tai samoin ehdoin;

Perustelu

Toistetaan ulkoisten palvelujen käsitteeseen rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä olennaisesti kuuluvia velvoitteita koskevista jäsenvaltioiden toimenpiteistä 26. kesäkuuta 1969 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 1191/69 esitetty määritelmä.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Sataman *hallinnointielin voi edellyttää*, että satamapalvelujen *tarjoajien on noudatettava* vähimmäisvaatimuksia asianomaisen satamapalvelun suorittamiseksi.

Tarkistus

1. Sataman *hallinnointielimen on edellytettävä*, että satamapalvelujen *tarjoajat noudattavat* vähimmäisvaatimuksia asianomaisen satamapalvelun suorittamiseksi.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut vähimmäisvaatimukset voivat soveltuvin osin koskea *ainoastaan* seuraavia:

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut vähimmäisvaatimukset voivat soveltuvin osin koskea seuraavia:

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) satamapalvelujen tarjoajan tai sen henkilöstön ammattipätevyys taikka satamapalvelun tarjoajan toimintoja tosiasiallisesti *ja jatkuvasti* hallinnoivien luonnollisten henkilöiden ammattipätevyys;

Tarkistus

a) satamapalvelujen tarjoajan tai sen henkilöstön ammattipätevyys taikka satamapalvelun tarjoajan toimintoja tosiasiallisesti hallinnoivien luonnollisten henkilöiden ammattipätevyys;

Perustelu

Voi olla vaarallista vaatia, että ainoastaan ”jatkuvasti” toimintoja hallinnoivien henkilöiden on oltava päteviä. Turvallisuussyistä kaikkien toimintoja hallinnoivien henkilöiden on oltava ammatillisesti päteviä.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) meriturvallisuutta tai sataman ja sen tuloväylien, laitteiden, varusteiden ja henkilöiden turvallisuutta ja turvatoimia koskevien vaatimusten noudattaminen;

Tarkistus

c) meriturvallisuutta tai sataman ja sen tuloväylien, laitteiden, varusteiden, **työntekijöiden** ja **muiden** henkilöiden turvallisuutta ja turvatoimia koskevien vaatimusten, **mukaan lukien kyseiseen satamaan sovellettavien työterveys- ja työturvallisuusmääräysten**, noudattaminen;

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) sosiaali- ja työlainsäädännön ja työehtosopimusten noudattaminen.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Vähimmäisvaatimusten on oltava avoimia, syrjimättömiä ja puolueettomia ja niiden on oltava merkityksellisiä asianomaisen satamapalvelujen luokan ja luonteen kannalta.

Tarkistus

3. Vähimmäisvaatimusten on oltava avoimia, syrjimättömiä ja puolueettomia ja niiden on oltava merkityksellisiä asianomaisen satamapalvelujen luokan ja luonteen kannalta, **eikä niitä saa käyttää välillisesti markkinaesteiden luomiseen.**

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) tarve varmistaa varmojen, turvallisten ja sosiaalisesti ja ympäristön kannalta kestävien satamatoimintojen tarjoaminen.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) palvelu on saatavilla tauotta koko päivän, yön, viikon ja vuoden ajan;

a) palvelu on saatavilla ***ja toimii laadukkaasti*** tauotta koko päivän, yön, viikon ja vuoden ajan;

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) satamatoiminnot ovat turvallisia, varmoja ja ympäristön kannalta kestäviä.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Kun sellaiset satamapalvelut keskeytyvät, joille on asetettu julkisen

6. Kun sellaiset satamapalvelut keskeytyvät, joille on asetettu julkisen

palvelun velvoitteita, tai kun tällainen tilanne on vaarassa syntyä välittömästi, toimivaltainen viranomainen voi toteuttaa hätätoimenpiteen. Hätätoimenpiteenä palvelu voidaan siirtää suoraan toiselle palveluntarjoajalle enintään yhden vuoden ajaksi. Kyseisenä aikana toimivaltaisen viranomaisen on joko käynnistettävä 7 artiklan mukainen uusi menettely satamapalvelun tarjoajan valitsemiseksi tai sovellettava 9 artiklaa.

palvelun velvoitteita, tai kun tällainen tilanne on vaarassa syntyä välittömästi, toimivaltainen viranomainen voi toteuttaa hätätoimenpiteen. ***Työtaistelutoimia ei katsota satamapalvelujen keskeytymiseksi.*** Hätätoimenpiteenä palvelu voidaan siirtää suoraan toiselle palveluntarjoajalle enintään yhden vuoden ajaksi. Kyseisenä aikana toimivaltaisen viranomaisen on joko käynnistettävä 7 artiklan mukainen uusi menettely satamapalvelun tarjoajan valitsemiseksi tai sovellettava 9 artiklaa.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tämä asetusta ei vaikuta ***jäsenvaltioiden sosiaali- ja työolainsäädännön soveltamiseen.***

Tarkistus

1. Tämä asetusta ei vaikuta ***jäsenvaltioissa sovellettavaan sosiaali- ja työolainsäädäntöön.***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kun satamapalvelujen tarjoaja ei ole vakiintunut satamapalvelujen tarjoaja, sataman ***hallinnointielimet voivat vaatia*** 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen nimitettyä satamapalvelujen tarjoajaa myöntämään vakiintuneen satamapalvelujen tarjoajan aiemmin palkkaamalle henkilökunnalle oikeudet, joihin se olisi ollut oikeutettu, jos kyseessä olisi ollut direktiivissä 2001/23/EY tarkoitettu siirto, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen ja unionin

Tarkistus

2. Kun satamapalvelujen tarjoaja ei ole vakiintunut satamapalvelujen tarjoaja, ***jäsenvaltioiden on pyydettävä sataman hallinnointielimiä vaatimaan mahdollisuuksien mukaan*** 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen nimitettyä satamapalvelujen tarjoajaa myöntämään vakiintuneen satamapalvelujen tarjoajan aiemmin palkkaamalle henkilökunnalle oikeudet, joihin se olisi ollut oikeutettu, jos kyseessä olisi ollut direktiivissä 2001/23/EY tarkoitettu siirto,

lainsäädännön, mukaan lukien työmarkkinaosapuolten väliset työehtosopimukset, soveltamista.

sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen ja unionin lainsäädännön, mukaan lukien työmarkkinaosapuolten väliset työehtosopimukset, soveltamista.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Kun sataman hallinnointielimet vaativat satamapalvelujen tarjoajia noudattamaan **asiaankuuluvien satamapalvelujen tarjonnassa tiettyjä** sosiaalisia normeja, tarjouskilpailuasiakirjoissa ja satamapalvelusopimuksissa on lueteltava asianomainen henkilökunta ja **annettava avoimesti yksityiskohdat** sen sopimukseen perustuvista oikeuksista sekä edellytyksistä, joilla työntekijöiden katsotaan olevan yhteydessä satamapalveluihin.

Tarkistus

3. Kun sataman hallinnointielimet vaativat **kaikkia** satamapalvelujen **suorittamiseen osallistuvia palvelujen tarjoajia** noudattamaan **kaikkia voimassa olevia** sosiaalisia normeja, tarjouskilpailuasiakirjoissa ja satamapalvelusopimuksissa on lueteltava asianomainen henkilökunta ja **ilmoitettava tiedot** sen sopimukseen perustuvista oikeuksista sekä edellytyksistä, joilla työntekijöiden katsotaan olevan yhteydessä satamapalveluihin.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Sataman hallinnointielimen on kuultava säännöllisesti sidosryhmiä, kuten satamassa toimivia satamaan sijoittautuneita yrityksiä, satamapalvelujen tarjoajia, vesiliikenteenharjoittajia, lastin omistajia, maaliikenteenharjoittajia ja viranomaisia seuraavista kysymyksistä:

Tarkistus

1. Sataman hallinnointielimen on kuultava säännöllisesti sidosryhmiä, kuten satamassa toimivia satamaan sijoittautuneita yrityksiä, satamapalvelujen tarjoajia, vesiliikenteenharjoittajia, lastin omistajia, **työntekijöiden edustajia**, maaliikenteenharjoittajia ja viranomaisia seuraavista kysymyksistä:

Tarkistus 32

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***c a) voimassa olevien sosiaalisten
normien noudattaminen.***

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***c a) terveys- ja turvallisuusvaatimusten
asianmukainen soveltaminen ja
tarvittaessa toimenpiteet terveyden ja
turvallisuuden parantamiseksi.***

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Satamapalvelujen markkinoille pääsy ja satamien rahoituksen avoimuus
Viiteasiakirjat	COM(2013)0296 – C7-0144/2013 – 2013/0157(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	TRAN 10.6.2013
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 10.6.2013
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Philippe De Backer 12.6.2013
Valiokuntakäsittely	14.11.2013 17.12.2013
Hyväksytty (pvä)	17.12.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 25 –: 14 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Milan Cabrnoch, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Minodora Cliveti, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Marian Harkin, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Elisabeth Schroedter, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Claudette Abela Baldacchino, Jürgen Creutzmann, Philippe De Backer, Edite Estrela, Richard Howitt, Martin Kastler, Anthea McIntyre, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Tatjana Ždanoka
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Vojtěch Mynář